KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 3015/95

af 19. december 1995

om åbning og forvaltning af visse kontingenter for søde kartofler og maniokstivelse til bestemte anvendelsesformål for 1996

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn (1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1863/95 (2), særlig artikel 12, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Fællesskabet forpligtede sig i forbindelse med de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden (3) til årligt at åbne to toldkontingenter med toldfritagelse for produkter henhørende under KN-kode 0714 20 90 fra henholdsvis Folkerepublikken Kina og andre tredjelande samt et toldkontingent for maniokstivelse henhørende under KN-kode 1108 14 00 til bestemte anvendelsesformål;

nævnte kontingenter bør åbnes for 1996;

søde kartofler til konsum bør adskilles fra de øvrige produkter; det er nødvendigt at fastlægge præsentationsformen og pakningsformen for søde kartofler, der er bestemt til ovennævnte anvendelsesformål, og som henhører under KN-kode 0714 20 10, samt at betragte produkter, der ikke opfylder de således fastlagte krav til præsentation og pakning, som henhørende under KN-kode 0714 20 90;

for at sikre en hensigtsmæssig forvaltning af ovennævnte ordninger og for at undgå, at de for hvert år fastsatte mængder overskrides, bør der fastsættes særlige regler for indgivelse af ansøgninger om og udstedelse af licenser; disse regler enten supplerer eller fraviger bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 (4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2137/95 (5);

de bestemmelser for forvaltning og overvågning af indførslen, der blev iværksat for perioden fra 1. januar 1993 til 31. december 1995 ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1759/88 (6), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 484/93 (7), bør opretholdes, især kravet om, at der for produkter med oprindelse i Folkerepublikken Kina skal fremlægges et eksportdokument, som er udstedt af de kinesiske myndigheder eller under disses ansvar;

med hensyn til maniokstivelse er den toldordning, der indføres ned nærværende forordning, forbeholdt bestemte anvendelsesformål; for produkter til fremstilling af tilberedte næringsmidler bør den fastsatte mængde fordeles ud fra det normale forbrug dels til fremstilling af tilberedte næringsmidler i detailsalgspakninger henhørende under KN-kode 1901, dels til fremstilling af tapioka i form af granulat eller perlegryn i detailsalgspakninger henhørende under KN-kode 1903;

der bør fastsættes bestemmelser for at sikre, at maniokstivelsen anvendes som fastsat; for at kunne indføre maniokstivelse til nedsat importtold skal importøren afgive en skriftlig erklæring, hvori han garanterer, at produkterne anvendes som anført, ligesom han skal stille en sikkerhed på størrelse med nedsættelsen af importtolden; af hensyn til forvaltningen af ordningen bør der fastsættes en rimelig forarbejdningsfrist; forsendes et produkt, der overgår til fri omsætning, til en anden medlemsstat med henblik på forarbejdning, er det T 5-kontroleksemplar, som er udstedt af en medlemsstat, hvor produktet overgår til fri omsætning, det dokument, der skal anvendes til at bevise, at produktet er blevet forarbejdet;

selv om sikkerheden stilles for at garantere betaling af en eventuel skyldig importtold, viser erfaringen, at der bør indføres en vis proportionalitet, for så vidt angår frigivelsen af denne sikkerhedsstillelse, især i visse tilfælde, hvor de i ordningen fastsatte frister ikke er blevet overholdt; i denne forbindelse bør udgangspunktet tages i bestemmelserne i afsnit V i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 af 22. juli 1985 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen for sikkerhedsstillelsen for landbrugsprodukter (8), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3403/93 (9);

(1) EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.
(2) EFT nr. L 179 af 29. 7. 1995, s. 1.
(3) EFT nr. L 336 af 22. 12. 1994, s. 1.
(4) EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.
(5) EFT nr. L 214 af 8. 9. 1995, s. 21.
(6) EFT nr. L 156 af 23. 6. 1988, s. 20.
(7) EFT nr. L 51 af 3. 3. 1993, s. 18.
(8) EFT nr. L 205 af 3. 8. 1985, s. 5.
(9) EFT nr. L 310 af 14. 12. 1993, s. 4.

som følge af vedtagelsen af nærværende forordning bliver ovennævnte forordning (EØF) nr. 1759/88 overflødig; den bør derfor ophæves;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For perioden fra 1. januar til 31. december 1996 åbnes der:

1. et årligt toldfrit toldkontingent for indførsel til Fællesskabet af 5 000 tons søde kartofler til andet anvendelsesformål end konsum henhørende under KN-kode 0714 20 90 med oprindelse i andre tredjelande end Folkerepublikken Kina;

2. et årligt toldfrit toldkontingent for indførsel til Fællesskabet af 600 000 tons søde kartofler henhørende under KN-kode 0714 20 90 med oprindelse i Folkerepublikken Kina til andet anvendelsesformål end konsum;

3. et årligt toldkontingent med nedsat told på 170,59 ECU/ton for indførsel til Fællesskabet af 10 000 tons maniokstivelse henhørende under KN-kode 1108 14 00 inden for følgende mængder alt efter anvendelsesformål:

   a) 2 000 tons med henblik på fremstilling af lægemidler henhørende under KN-kode 3003 og 3004;

   b) 4 000 tons med henblik på tilberedte næringsmidler i detailsalgspakninger henhørende under KN-kode 1901;

   c) 4 000 tons med henblik på fremstilling af tapioka i form af granulat eller perlegryn i detailsalgspakninger henhørende under KN-kode 1903.

AFSNIT I

Søde kartofler til bestemte anvendelsesformål

Artikel 2

1. Importlicenser i forbindelse med kontingenterne for de i artikel 1, stk. 1 og 2, omhandlede produkter udstedes efter bestemmelserne i nærværende afsnit.

2. Ved afslutningen af toldformaliteterne med henblik på overgang til fri omsætning anses søde kartofler, friske og hele, i pakninger, for bestemt til konsum, jf. KN-kode 0714 20 10.

Med undtagelse af artikel 5, stk. 1, gælder bestemmelserne i afsnit I ikke ved overgang til fri omsætning for søde kartofler bestemt til konsum, jf. foregående afsnit.

Artikel 3

Licensansøgninger indgives til en medlemsstats kompetente myndigheder senest kl. 13.00 (belgisk tid) hver tirsdag, eller, hvis denne dag ikke er en arbejdsdag den første arbejdsdag derefter.

Artikel 4

1. Licensansøgningen og selve licensen skal i rubrik nr. 8 indeholde en angivelse af oprindelseslandet. Licensen forpligter ansøgeren til at indføre fra dette land.

For indførsel af produkter med oprindelse i Folkerepublikken Kina tages licensansøgningen kun i betragtning, hvis den ledsages af originalen af et eksportdokument, udstedt af regeringen for Folkerepublikken Kina eller under dens ansvar og udformet som vist i bilaget. Eksportdokumentet er blåt.

2. Licenserne skal i rubrik nr. 24 indeholde en af følgende angivelser:

— Exención del derecho de aduana [artículo 4 del Reglamento (CE) nº 3015/95]

— Fritagelse for toldsatser (artikel 4 i forordning (EF) nr. 3015/95)

— Zollfrei (Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 3015/95)

— Απαλλαγή από τους τελωνειακούς δασμούς [άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3015/95]

— Exemption from customs duty (Article 4 of Regulation (EC) No 3015/95)

— Exemption du droit de douane [article 4 du règlement (CE) nº 3015/95]

— Esenzione dal dazio doganale [articolo 4 del regolamento (CE) n. 3015/95]

— Vrijgesteld van douanerecht (artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3015/95]

— Isenção de direito aduaneiro [artigo 4º do Regulamento (CE) nº 3015/95]

— Tullivapaa (asetuksen (EY) N:o 3015/95 4 artikla)

— Tullfri (artikel 4 i förordning (EG) nr 3015/95).

Artikel 5

1. Bestemmelserne i artikel 5, stk. 1, fjerde led, i forordning (EØF) nr. 3719/88 finder ikke anvendelse.

2. Uanset artikel 8, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3719/88 kan den mængde, der overgår til fri omsætning, ikke være større end den i importlicensens rubrik nr. 10 og 11 angivne mængde. Med henblik herpå anføres tallet i licensens rubrik nr. 22.

3. Artikel 33, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 3719/88 anvendes.

Artikel 6

Sikkerheden i forbindelse med importlicenser fastsættes til 20 ECU/t.

Artikel 7

Senest kl. 17.00 (belgisk tid) på den arbejdsdag, der følger efter den i artikel 3 fastsatte dag for indgivelse af ansøgninger, giver medlemsstaterne Kommissionen nedenstående meddelelser om licensansøgningerne:

— ansøgerens navn

— de mængder, der ansøges om

— produkternes oprindelse

— eksportdokumentets nummer samt fartøjets navn, for så vidt angår produkter med oprindelse i Folkerepublikken Kina.

Artikel 8

1. Kommissionen giver pr. telex eller telefax medlemsstaterne meddelelse om, i hvilket omfang ansøgningerne kan imødekommes. Hvis de mængder, for hvilke der er ansøgt om licenser, overstiger de disponible mængder, giver Kommissionen pr. telex eller telefax meddelelse om, med hvilken enhedsprocentsats de mængder, der er ansøgt om, skal nedsættes.

Der udstedes licenser inden for de kontingenter, der er fastsat i artikel 1, stk. 1 og 2.

2. Når Kommissionens meddelelse er modtaget, kan medlemsstaterne udstede importlicenserne.

De udstedte licenser er gyldige i hele Fællesskabet fra dagen for deres faktiske udstedelse til udgangen af den fjerde måned efter denne dato.

AFSNIT II

Maniokstivelse til bestemte anvendelsesformål

Artikel 9

Licensansøgninger for indførsel i forbindelse med kontingentet for de i artikel 1, stk. 3, omhandlede produkter indgives til en medlemsstats kompetente myndigheder senest kl. 13.00 (belgisk tid) hver tirsdag, eller, hvis denne dag ikke er en arbejdsdag, den første arbejdsdag derefter.

Licensansøgninger må ikke omfatte en mængde på over 1 000 tons pr. ansøger, der handler for egen regning.

Artikel 10

1. Licensansøgningen og selve licensen skal i rubrik nr. 20 alt efter tilfældet indeholde en af nedenstående angivelser:

a) maniokstivelse til fremstilling af lægemidler henhørende under KN-kode 3003 og/eller 3004, eller

b) maniokstivelse til fremstilling af tilberedte næringsmidler, pakket i detailsalgspakninger, henhørende under KN-kode 1901, eller

c) maniokstivelse til fremstilling af tapioka i form af gryn eller perlegryn, pakket i detailsalgspakninger, henhørende under KN-kode 1903.

2. Licensansøgningen og selve ansøgningen skal i rubrik nr. 24 indeholde nedenstående angivelse:

— toldsats på 170,59 ECU/ton (artikel 10 i forordning (EF) nr. 3015/95).

3. For at en vare kan omfattes af den i artikel 1, stk. 3, omhandlede importtold, skal importøren:

a) ved varens overgang til fri omsætning afgive en skriftlig erklæring om, at hele den angivne mængde vare vil blive forarbejdet efter oplysningerne i licensens rubrik nr. 12 senest seks måneder efter datoen for godkendelse af angivelsen med henblik på overgang til fri omsætning

b) ved varens overgang til fri omsætning stille en sikkerhed på samme beløb som forskellen mellem importtolden på 170,59 ECU/ton og den fulde toldsats.

4. Ved varens overgang til fri omsætning skal importøren angive, hvor forarbejdningen vil finde sted. Finder forarbejdningen sted i en anden medlemsstat, skal afgangsmedlemsstaten ved varens forsendelse udstede et T 5-kontroleksemplar.

T 5-kontroleksemplaret skal i rubrik nr. 104 indeholde nedenstående angivelse:

»Artikel 10 i forordning (EF) nr. 3015/95 (angivelse af det særlige anvendelsesformål, der er anført i rubrik 12 i importlicensen)«.

5. Bortset fra tilfælde af force majeure frigives den i stk. 3, litra b), omhandlede sikkerhed, når der over for de kompetente myndigheder i den medlemsstat, hvor varerne er overgået til fri omsætning, føres bevis for, at hele den mængde, der er overgået til fri omsætning, er blevet forarbejdet til det produkt, der er anført i importlicensen, inden udløbet af den i stk. 3, litra a), nævnte frist.

Forarbejdes varerne i en anden medlemsstat end den, hvor de overgår til fri omsætning, føres beviset for forarbejdning ved hjælp af originalen af det T5-kontroleksemplar, der er omhandlet i stk. 4.

For varer overgået til fri omsætning, som ikke er blevet forarbejdet inden udløbet af ovennævnte frist, nedsættes den sikkerhed, der skal frigives, med:

— 15 % af hele beløbet

og

— 2 % af restbeløbet pr. dag, hvormed fristen overskrides, efter fradrag af de 15 %.

Den del af sikkerhedsstillelsen, der ikke frigives, fortabes som told.

6. Senest seks måneder efter udløbet af forarbejdningsfristen skal der over for de kompetente myndigheder fremlægges bevis for, at varerne er blevet forarbejdet. Er det inden for ovennævnte frist på seks måneder godtgjort, at produkterne er blevet forarbejdet, men fremlægges beviset først i løbet af de tolv måneder efter udløbet af de nævnte seks måneder, tilbagebetales det fortabte beløb nedsat med 15 % af sikkerhedsstillelsen.

Artikel 11

Artikel 5 og 6 anvendes i forbindelse med dette afsnit.

Artikel 12

Senest kl. 13.00 (belgisk tid) på dagen efter den i artikel 9 fastsatte dag for indgivelse af ansøgninger giver medlemsstaterne separat for hvert af de i artikel 1, stk. 3, nævnte tre kontingenter Kommissionen nedenstående oplysninger om licensansøgningerne :

— ansøgerens navn

— hvilke mængder der er ansøgt om.

Artikel 13

1. Kommissionen giver pr. telex eller telefax medlemsstaterne meddelelse om, i hvilket omfang ansøgningerne kan imødekommes. Hvis de mængder, for hvilke der er ansøgt om licenser, overstiger de disponible mængder, giver Kommissionen pr. telex eller telefax meddelelse om, med hvilken enhedsprocentsats de mængder, der er ansøgt om, skal nedsættes.

2. Når Kommissionens meddelelse er modtaget, kan medlemsstaterne udstede importlicenserne.

De udstedte licenser er gyldige i hele Fællesskabet fra dagen for deres faktiske udstedelse til udgangen af den tredje måned efter denne dato.

Artikel 14

Forordning (EØF) nr. 1759/88 ophæves.

Artikel 15

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

People's Republic of China

1. Exporter (name, full address, country) China	2. No 3. Quota, year
4. First consignee (name, full address, country)	**EXPORT CERTIFICATE** **(Sweet potatoes falling within CN code 0714 20 90)**
	5. Country of origin **CHINA** — 6. Country of destination **EC**
7. Place and date of shipment — Means of transport — Shipped by (name of vessel)	
8. Descriptions of goods: — Type of products: Δ Pellets Δ Chips Δ Others — Packaging: Δ In bulk Δ Bags Δ Others	9. QUANTITY Metric tonne (Net shipped weight)
10. Competent authority (name, address, country) Imp/Exp Department Ministry of Foreign Economic Relations and Trade, People's Republic of China 2, Dong Chang An Street, Beijing, China Date: Signature: Stamp:	
For use of EC authorities	
This certificate is valid for 120 days from the date of issue	